KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.880/1
VAN 7 JULI 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 12 juni 2009 door de Minister van Ondernemen en Vereenvoudigen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de gebruiksvergunningen voorzien bij de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen", heeft het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe een aantal regels vast te stellen met betrekking tot de aanvraag en de afgifte van een gebruiksvergunning door de Metrologische Dienst voor niet-geijkte meetsystemen die, in afwijking van artikel 12 van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, alsnog in het economisch verkeer mogen worden gebruikt. Daarnaast regelt het ontwerp de geldigheid van de gebruiksvergunningen die zijn afgegeven met toepassing van de wet van 1 oktober 1855 op de maten en gewichten, en worden sommige onderdelen van de opheffingsbepaling van artikel 34 van de voornoemde wet van 16 juni 1970 in werking gesteld.

De ontworpen regeling vindt, benevens in de artikelen 31 en 35 van de wet van 16 juni 1970 waarnaar wordt verwezen in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp, tevens rechtsgrond in artikel 30 van dezelfde wet waarin de Koning onder meer wordt opgedragen om de nadere regelen vast te stellen met betrekking tot de verrichtingen, bedoeld in artikel 30, § 1, van de wet, om het bedrag van de kosten te bepalen die zijn verbonden aan de voornoemde verrichtingen en om de wijze van inning ervan te regelen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

De term "gebruiksvergunningen" komt niet voor in de wet van 16 juni 1970. Daarom kan worden overwogen om het opschrift van het ontwerp te redigeren als volgt:

"Koninklijk besluit betreffende de gebruiksvergunningen voor niet-geijkte meetsystemen".

Aanhef

1. Mede rekening houdend met hetgeen omtrent de rechtsgrond van het ontwerp is opgemerkt, schrijve men aan het einde van het eerste lid van de aanhef: "..., en de meetwerktuigen, artikel 30, vervangen bij de wet van 21 februari 1986 en gewijzigd bij de wetten van 9 juli 2004 en 20 juli 2006, artikel 31, gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009, en artikel 35;".

2. In het tweede lid van de aanhef van het ontwerp wordt gerefereerd aan de mededeling aan de Europese Commissie die op 8 oktober 2008 heeft plaatsgevonden met toepassing van artikel 8, lid 1, van richtlijn 98/34/EG [(1)]. Het betrokken vormvereiste blijft evenwel niet beperkt tot louter het notificeren van het ontwerp, maar impliceert tevens de naleving van een wachttermijn die aanvangt vanaf de datum van ontvangst van de notificatie door de Europese Commissie en, in voorkomend geval, een bijkomende verslaggeving ten behoeve van de Europese Commissie. Teneinde er blijk van te geven dat aan deze onderscheiden vormvereisten is tegemoet gekomen, wordt in het tweede lid van de aanhef beter geschreven:

"Overwegende dat voldaan werd aan de vormvoorschriften vervat in richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij (notificatie 2008/427/B);".

3. Het ontworpen besluit dient overeenkomstig artikel 31 van de wet van 16 juni 1970 met redenen te worden omkleed. De aanhef dient derhalve met een motivering te worden aangevuld. Het gegeven dat het besluit zal worden vergezeld van een verslag aan de Koning doet geen afbreuk aan die vaststelling. De naleving van het betrokken substantieel vormvoorschrift dient immers te blijken uit de aanhef van het besluit.

---

(1) Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij.

.../...

Artikel 5

In de Nederlandse tekst van artikel 5 van het ontwerp schrijve men: "... waarin gespecificeerd wordt wat de samenstelling van het meetsysteem, de gebruiksvereisten, het te verwachten gebruik zijn, alsook de eventuele controles die het moet ondergaan om na te gaan of het nog aan deze vereisten voldoet. Deze controles worden uitgevoerd volgens de nadere regels bepaald ..." (2).

Artikel 7

Alhoewel in de praktijk de aanvrager volgens de gemachtigde steeds de eigenaar van het meetsysteem zal zijn, worden de woorden "aan de eigenaar van het meetsysteem", in artikel 7 van het ontwerp, volgens hem best vervangen door de woorden "aan de aanvrager". Dit standpunt kan worden bijgetreden, gelet op de wijze waarop artikel 30 van de wet van 16 juni 1970 is geconcipieerd.

Voorts verduidelijkte de gemachtigde in verband met de "prestatie van derden", waarvan melding wordt gemaakt aan het einde van artikel 7, het volgende:

> "les prestations visées ici peuvent être, par exemple, la location d'un appareil de mesure rare (comme un chromatographe), la constitution d'un dossier technique par un consultant ou un organisme étranger, la traduction de certains documents, ... Ces prestations ne peuvent pas être fixées par le Roi car elles doivent dépendre du marché et être soumises à une libre concurrence".

Ter wille van de duidelijkheid zou het begrip "prestatie van derden" nader kunnen worden toegelicht in het verslag aan de Koning.

---

(2) In overeenstemming met artikel 4 van het ontwerp wordt in het tekstvoorstel melding gemaakt van "het te verwachten gebruik" en niet van "het voorziene gebruik".

Artikel 8

In de Nederlandse tekst vervange men de incorrecte term "afgeleverd" door de term "afgegeven" of "uitgereikt".

Artikel 9

Men late artikel 9 van het ontwerp in de Nederlandse tekst aanvangen als volgt: "Artikel 34, 7/, 8/, 10/ en 11/, van de wet van ...".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX, L. DENYS,	assessoren van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	M. VERSCHRAEGHEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. VAN EECKHOUTTE, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

M. VERSCHRAEGHEN M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.880/1
DU 7 JUILLET 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification, le 12 juin 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "concernant les autorisations d'emploi prévues par la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure", a donné l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de fixer un certain nombre de règles relatives à la demande et à la délivrance par le Service métrologique d'une autorisation d'emploi pour des systèmes de mesure non vérifiés qui, par dérogation à l'article 12 de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, peuvent encore être utilisés dans le circuit économique. Le projet règle également la validité des autorisations d'emploi qui ont été délivrées en application de la loi du 1er octobre 1855 sur les poids et mesures et met en vigueur certains éléments de la disposition abrogatoire de l'article 34 de la loi du 16 juin 1970 précitée.

Les règles en projet trouvent un fondement juridique non seulement aux articles 31 et 35 de la loi du 16 juin 1970, auxquels fait référence le premier alinéa du préambule du projet, mais également à l'article 30 de la même loi, qui donne notamment pouvoir au Roi de fixer les modalités relatives aux prestations visées à l'article 30, § 1er, de la loi, le montant des frais afférents à ces prestations et d'en régler le mode de perception.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Le terme "autorisations d'emploi" ne figure pas dans la loi du 16 juin 1970. On peut par conséquent envisager de rédiger l'intitulé du projet comme suit:

"Arrêté royal relatif aux autorisations d'emploi de systèmes de mesure non vérifiés".

Préambule

1. Eu égard notamment à l'observation relative au fondement juridique du projet, on écrira à la fin du premier alinéa du préambule: "..., et instruments de mesure,

l'article 30, remplacé par la loi du 21 février 1986 et modifié par les lois des 9 juillet 2004 et 20 juillet 2006, l'article 31, modifié par la loi du 6 mai 2009, et l'article 35;".

2. Le deuxième alinéa du préambule du projet fait référence à la communication faite à la Commission européenne le 8 octobre 2008, en application de l'article 8, paragraphe 1er, de la directive 98/34/CE (3). La formalité concernée ne se limite toutefois pas à la seule communication du projet, mais requiert également le respect d'un délai d'attente qui prend cours à la date de la réception de la communication par la Commission européenne et, le cas échéant, l'établissement d'un rapport complémentaire destiné à celle-ci. Afin d'indiquer que ces diverses formalités ont été accomplies, il serait préférable d'écrire dans le deuxième alinéa du préambule:

"Considérant qu'il a été satisfait aux formalités prévues par la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information (notification 2008/427/B);".

3. L'article 31 de la loi du 16 juin 1970 impose de motiver le projet. Une motivation doit par conséquent compléter le préambule. Le fait que le projet sera accompagné d'un rapport au Roi n'y change rien. C'est en effet le préambule de l'arrêté qui doit faire apparaître que cette formalité substantielle est remplie.

Article 5

Dans le texte néerlandais de l'article 5, on écrira: "... waarin gespecificeerd wordt wat de samenstelling van het meetsysteem, de gebruiksvereisten, het te verwachten gebruik zijn, alsook de eventuele controles die het moet ondergaan om na te gaan of het

(3) Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information.

nog aan deze vereisten voldoet. Deze controles worden uitgevoerd volgens de nadere regels bepaald ..." (4).

Article 7

Bien que le délégué soit d'avis que le demandeur sera, en pratique, toujours le propriétaire du système de mesure, il estime qu'il vaudrait mieux remplacer les mots "au propriétaire du système de mesure", à l'article 7 du projet, par les mots "au demandeur". Eu égard à la conception de l'article 30 de la loi du 16 juin 1970, on peut se rallier à ce point de vue.

En ce qui concerne la "prestation de tiers", mentionnée à la fin de l'article 7, le délégué précise ensuite ce qui suit:

> "les prestations visées ici peuvent être, par exemple, la location d'un appareil de mesure rare (comme un chromatographe), la constitution d'un dossier technique par un consultant ou un organisme étranger, la traduction de certains documents, ... Ces prestations ne peuvent pas être fixées par le Roi car elles doivent dépendre du marché et être soumises à une libre concurrence".

Dans un souci de clarté, le rapport au Roi pourrait préciser la notion de "prestation de tiers".

Article 8

Dans le texte néerlandais, on remplacera le terme incorrect "afgeleverd" par le terme "afgegeven" ou "uitgereikt".

---

(4) Conformément au texte néerlandais de l'article 4 du projet, le proposition de texte mentionne "het te verwachten gebruik" et non pas "het voorziene gebruik".

Article 9

Le début du texte néerlandais de l'article 9 du projet sera rédigé comme suit: "Artikel 34, 7/, 8/, 10/ en 11/, van de wet van ...".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, L. DENYS,	assesseurs de la section de législation,
Madame	M. VERSCHRAEGHEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. D. VAN EECKHOUTTE, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

M. VERSCHRAEGHEN M. VAN DAMME